# ภาคผนวก

# หลักเกณฑ์การอ้างอิง
# วารสารพุทธพัฒนศาสตร์ศึกษา (DJBID)

## 1. อักษรย่อและหลักเกณฑ์การอ้างอิงคัมภีร์พระพุทธศาสนา

### 1.1 อักษรย่อคัมภีร์

• อักษรย่อตัวโรมัน ยึดตามพจนานุกรม Critical Pāli Dictionary[1]

• อักษรย่อตัวไทย ยึดตามที่ระบุในพระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พ.ศ. 2539[2]

### 1.2 อักษรย่ออื่นๆ

| | |
|---|---|
| สยามรัฐ | คัมภีร์บาลีอักษรไทย ฉบับสยามรัฐ |
| หลวง | พระไตรปิฎกแปลฉบับหลวง |
| ภูมิพโล | คัมภีร์ฉบับภูมิพโล |
| มมร | คัมภีร์ฉบับมหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย |
| มจร | คัมภีร์ฉบับมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย |
| ฉัฏฐสังคีติ | คัมภีร์บาลีอักษรพม่า ฉบับฉัฏฐสังคีติ (Burmese edition) |
| พุทธชยันตี | คัมภีร์บาลีอักษรสิงหล ฉบับพุทธชยันตี หรือฉบับ Simon Hewavitarme Bequest Series (Ceylon edition) |
| Apte | The Practical Sanskrit-English Dictionary (Revised and enlarged edition). 1986. Vaman Shivaram Apte. Kyoto: Rinzen Book. |
| BHS | *Buddhist Hybrid Sanskrit Vol. I*: Grammar. 1953–85. Franklin Edgerton, Yale University Press: New Haven. |
| BHSD | *Buddhist Hybrid Sanskrit Vol. II*: Dictionary. 1953–85. Franklin Edgerton, Yale University Press: New Haven. |
| HOS | *Harvard Oriental Series* |

1. ดูรายละเอียดได้ที่ https://cpd.uni-koeln.de/intro/vol1_epileg_abbrev_texts
2. ดูรายละเอียดได้ที่ http://gds.mcu.ac.th/site/office/images/b7_acronym.html

IAKBh I *Index to the Abhidharmakośabhāṣya* (P. Pradhan Edition) Part I Sanskrit-Tibetan-Chinese. 2001. Hirakawa Akira 平川彰. Tokyo: Daizōshuppan 大蔵出版.

IAKBh II *Index to the Abhidharmakośabhāṣya* (P. Pradhan Edition) Part II Sanskrit-Tibetan-Chinese. 2001. Hirakawa Akira 平川彰. Tokyo: Daizōshuppan 大蔵出版.

KBD *A Buddhist Chinese-Sanskrit Dictionary*. Bukkyō KanBon Daijiten 佛教漢梵大辞典. 1997. Hirakawa Akira 平川彰. Tokyo.

MW *A Sanskrit-English Dictionary*. 1986. Monier Williams, Tokyo: Meicho-fukyukai. (first printed.1899. Oxford: Clarendon Press)

NPED *A Dictionary of Pāli, Part II*. 2010. Margaret Cone, Pali Text Society.

PED *The Pali Text Society's Pali-English Dictionary*. 1921–1925. T.W. Rhys Davids and William Stede. London: PTS.

PTS คัมภีร์บาลีอักษรโรมัน ฉบับสมาคมบาลีปกรณ์ (Pali Text Society)

PW *Sanskrit-Wörterbuch*. 7 vols. 1855–75. Otto Böhtlingk and Rudolph Roth. St.Petersburg.

### 1.3 รูปแบบการอ้างอิงหลักฐานคัมภีร์ในเชิงอรรถ

• **คัมภีร์** อ้าง เล่ม/ข้อ(ถ้ามี)/หน้า หรือ เล่ม/หน้า เช่น

DN.II 105 (บาลี.PTS). หมายถึง ทีฆนิกาย มหาวรรค ภาษาบาลีอักษรโรมัน หน้า 105 ฉบับ PTS.

ขุ.ชา.เอกก. 27/9/3 (บาลี.สยามรัฐ) หมายถึง ชาดก เอกนิบาต ภาษาบาลี เล่ม 27 ข้อ 9 หน้า 3 ฉบับสยามรัฐ.

วิ.ม.อ. 9/614/500 (ไทย.มมร). หมายถึง สมันตปาสาทิกา วินัยปิฎก จุลวรรค อรรถกถา ภาษาไทย เล่ม 9 ข้อ 614 หน้า 500 ฉบับมหามกุฏราชวิทยาลัย.

ที.สี.อ. 1/-/22 (ไทย.มจร). หมายถึง สุมังคลวิลาสินี ทีฆนิกาย สีลขันธวรรค อรรถกถา ภาษาไทย เล่ม 1 หน้า 22 ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย.

ขุ.ชา.ม.อ. 63/15 (ไทย.มมร). หมายถึง ขุททกนิกาย ชาดก มหานิบาต เล่ม 63 หน้า 15 ฉบับมหามกุฏราชวิทยาลัย.

• **กรณีอ้างคัมภีร์เดียวแต่หลายแห่ง** ให้แบ่งด้วยเครื่องหมายจุลภาค “,” เช่น

ที.มหา. 10/191/158, 10/253/203 (บาลี.มมร).

DN.III 218, 227, 421.

• **กรณีอ้างหลายคัมภีร์** ให้แบ่งด้วยเครื่องหมายจุลภาค “,” เช่น

DN.II 105 (บาลี.PTS), ขุ.ชา.เอกก. 27/9/3 (บาลี.มมร), ที.สี.อ. 1/-/22 (ไทย.มจร).

• **กรณีต้องการอ้างอิงบรรทัด** สามารถใส่เลขบรรทัดเป็นตัวห้อย เช่น

DN.II $105_{35–37}$ (บาลี.PTS).

ขุ.อิติ. 25/195/$237_{19}$ (บาลี.มมร).

• ถ้าไม่ใช่การศึกษาเปรียบเทียบให้ใช้คัมภีร์ฉบับเดียวกันทั้งเอกสาร

• คัมภีร์ชาดกให้แจ้งชื่อนิบาตด้วย

### 1.4 ตารางสรุปรูปแบบการอ้างอิงคัมภีร์

| คัมภีร์ | ฉบับ | ตัวอย่างการอ้างอิง |
|---|---|---|
| คัมภีร์บาลี[3]<br>• พระไตรปิฎก<br>• อรรถกถา<br>• ฎีกา<br>• อนุฎีกา<br>ฯลฯ | • **ฉบับที่ไม่มีการแบ่งข้อ**<br>เช่น PTS อ้าง เล่ม/หน้า<br>• **ฉบับที่มีการแบ่งข้อ**<br>เช่น สยามรัฐ, มจร, มมร, อ้าง เล่ม/ข้อ(ถ้ามี)/หน้า<br>* ควรใช้ฉบับเดียวกันทั้งเอกสาร | MN.III 19 (บาลี.PTS).<br>Vin.IV $104_{12}$ (บาลี.PTS).<br>วิ.มหา. 1/9/17 (บาลี.สยามรัฐ).<br>ขุ.อป. 32/502/250 (บาลี.มมร).<br>ที.สี.อ. 1/-/22 (ไทย.มจร).<br>อภิ.ปญฺจ.อ. 48/100 (บาลี.สยามรัฐ). |
| ทิเบต | Peking Edition<br>Derge Edition<br><br><br>* ควรใช้รูปแบบเดียวทั้งเอกสาร | **รูปแบบที่ 1 ระบุเล่ม แถว หน้า**<br>P118.269a3–270a5.<br>D96.269a3–270a5.<br>**รูปแบบที่ 2 หมายเลขกำกับพระสูตร**<br>P Thu 128b5–129b7.<br>D Ña 103b9. |
| จีน | ฉบับไทโชชินชูไดโซเคียว<br>(Taisho Shinshu Daizokyo)<br><br><br>* ควรใช้รูปแบบเดียวทั้งเอกสาร | **รูปแบบที่ 1 ระบุเล่ม แถว หน้า**<br>T32.101a7–101b19 (no.1648).<br>T32.101a7–101b19.<br>**รูปแบบที่ 2 หมายเลขกำกับพระสูตร**<br>T 1648. |

3. รูปแบบการอ้างอิงคัมภีร์บาลี ให้ผู้เขียนยึดโครงสร้างการอ้างอิงแบบทั่วไป ได้แก่
ฉบับยุโรป ฯลฯ ที่ไม่มีการแบ่งข้อใช้ อักษรย่อคัมภีร์.เล่ม หน้า (ภาษา.ชื่อฉบับ).
ฉบับไทย ฉัฏฐสังคายนา พุทธชยันตี ฯลฯ ที่มีการแบ่งข้อใช้ อักษรย่อคัมภีร์. เล่ม/ข้อ(ถ้ามี)/หน้า (ภาษา.ชื่อฉบับ).

### 1.5 การลงรายการอ้างอิง

ให้ลงตามประเภทเอกสารนั้น ๆ โดยใส่ชื่อฉบับแทนชื่อผู้แต่ง แล้วจึงระบุชื่อชุดคัมภีร์ แต่สำหรับอรรถกถาฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัยซึ่งไม่ได้จัดพิมพ์ทั้งชุดพร้อมกัน ให้ลงรายการอ้างอิงแบบแยกเป็นเล่ม ๆ เท่าที่ใช้อ้างอิง

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อฉบับ. *ชื่อคัมภีร์*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์.

มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย. *พระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, 2539.

_____. *ขุทฺทกนิกาเย ชาตกปาฬิยา สวณฺณนาภูตา ชาตกฏฺฐกถา สตฺตโม ภาโค วีสติ-จตฺตาลีสนิปาตวณฺณนา*. กรุงเทพฯ: วิญญาณ, 2535.

_____. *มัชฌิมนิกาย ปปัญจสูทนี มูลปัณณาสกอรรถกถา*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๕๒.

มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย. *พระไตรปิฎกและอรรถกถาแปล*. นครปฐม: มหามกุฏราชวิทยาลัย, 2552.

## 2. หลักเกณฑ์การอ้างอิงอื่นๆ

**หลักการ :** ยึดตามระบบ Chicago เวอร์ชั่น 17

**ลักษณะอ้างอิง :** เชิงอรรถท้ายกระดาษ (Footnote)

### 2.1 คำแนะนำเบื้องต้น

• **ชื่อผู้แต่ง** ให้ลง “ชื่อ นามสกุล” ทั้งเชิงอรรถและบรรณานุกรม เช่น ปัญญวุฒิ ศิริวัฒนชัย, Lisa Kelly กรณีที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้ใช้ “คำอ่านโรมัน (ภาษาต้นฉบับถ้ามี)”

• **ชื่อหนังสือ/ชื่อวารสาร** ทั้งภาษาไทย และต่างประเทศ ใช้ ตัวเอียง กรณีที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ให้ใช้ “ภาษาต้นฉบับ (คำอ่านโรมัน: คำแปลไทยหรืออังกฤษ).”

**ตัวอย่าง**

สมภาร พรมทา. *เก็บเพชรจากพระไตรปิฎก*. กรุงเทพฯ: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, 2542.

Steven Leitt, and Stephen J. Dubner. *Freakonomics: A Rogue Economist Explores the Hidden Side of Everything*. New York: William Morrow, 2005.

Masahiro Shimoda (下田正弘). 涅槃経の研究: 大乗経典の研究方法試論 *(Nhangyō no kenkyū: Daijō kyōten no kenkyū hōhō shiron: การศึกษาวิจัยมหาปรินิพพานสูตร: วิธีการศึกษาวิจัยคัมภีร์พระพุทธศาสนามหายาน)*. Tokyo: Shunjūsha, 1997.

• **สถานที่พิมพ์** ใช้ชื่อเมือง ถ้าไม่ปรากฏสถานที่พิมพ์ใช้ “ม.ป.ท.” (ไม่ปรากฏสถานที่พิมพ์) ต่างประเทศใช้ “n.p.” (no place)

• **สำนักพิมพ์** ใส่เฉพาะชื่อสำนักพิมพ์ ตัดคำที่ระบุประเภทของกิจการออก เช่น โรงพิมพ์, สำนักพิมพ์, บริษัท, ห้างหุ้นส่วน จำกัด, Publishers, Co., Inc., Limited, Books, Press ฯลฯ ถ้าไม่ปรากฏชื่อสำนักพิมพ์ใช้ “ม.ป.พ.” (ไม่ปรากฏสำนักพิมพ์) ต่างประเทศใช้ “n.p.” (no pubisher)

• **ปีตีพิมพ์** ใช้เลขปี ค.ศ. หรือ ปี พ.ศ. ตามที่ปรากฏในงานเขียน กรณีพิมพ์ซ้ำให้ใช้ปีของเล่มที่ใช้อ้างอิง ถ้าไม่ปรากฏปีตีพิมพ์ใช้ “ม.ป.ป.” (ไม่ปรากฏปีที่พิมพ์) ต่างประเทศใช้ “n.d.” (no date)

เอกสารที่ไม่ทราบรายละเอียดการจัดพิมพ์ใช้ (ม.ป.ท.: ม.ป.พ., ม.ป.ป.)

### 2.2 การอ้างอิงเชิงอรรถ (Footnote)

1) บรรทัดแรกของข้อมูลหรือสิ่งอ้างอิง ให้ย่อหน้า 1 ครั้ง แล้วจึงพิมพ์หมายเลขอ้างอิงเป็นตัวยก และเว้นวรรค 1 เคาะ แล้วจึงพิมพ์แหล่งอ้างอิงตามระบบ Chicago เวอร์ชั่น 17

2) กรณีผู้แต่ง 2 คน ให้ระบุชื่อผู้แต่งทุกคน คั่นด้วยคำว่า “และ” หรือ “and” กรณีผู้แต่ง ≥3 คน ให้ใส่ชื่อผู้แต่งคนที่ 1 แล้วพิมพ์คำว่า “และคณะ” หรือ “et al.”

3) กรณีไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง แต่มีชื่อผู้ดำเนินการ ให้ละชื่อผู้แต่ง เช่น พระพุทธศาสนา ม.1, บรรณาธิการโดย สุระ ดามาพงษ์ และบุญรัตน์ รอดตา (กรุงเทพฯ: วัฒนาพานิช, 2551), 12.

4) การอ้างเอกสารเรื่องเดียวกันซ้ำโดยไม่มีเอกสารอื่นมาคั่น ภาษาไทยใช้คำว่า “เรื่องเดียวกัน” ภาษาต่างประเทศใช้ “Ibid.” แล้วจึงระบุหน้า เช่น เรื่องเดียวกัน, 14. หรือ Ibid., 601.

5) การอ้างอิงเอกสารเรื่องเดียวกันและหน้าเดียวกันโดยไม่มีเอกสารอื่นมาคั่น ภาษาไทยใช้คำว่า “ที่เดียวกัน” ภาษาต่างประเทศใช้ “Id.”

6) การอ้างเอกสารเรื่องเดียวกันซ้ำ โดยมีเอกสารอื่นมาคั่น ให้ใช้การอ้างอิงแบบย่อ (Shortened-form) ยกมาเพียงชื่อผู้แต่ง, ชื่อหนังสือ/ชื่อบทความ/ชื่อวิทยานิพนธ์, เลขหน้า.

### 2.3 การลงรายการอ้างอิง (Reference)

1) พิมพ์ข้อมูลอ้างอิงชิดขอบกระดาษ เมื่อขึ้นบรรทัดต่อไปต้องย่อหน้า 1 ครั้ง

2) ให้เรียงลำดับเอกสารตามตัวอักษร ก–ฮ ตามด้วย A–Z ตามด้วยปีที่พิมพ์

3) กรณีชื่อซ้ำให้ขีดล่างยาวเท่ากับย่อหน้าแล้วปิดด้วยจุดมหัพภาค “_____.”

4) กรณีผู้แต่งหลายคน

(ก) ให้ยึดตัวอักษรของผู้เขียนคนแรกเป็นสำคัญ

(ข) ให้เรียงลำดับผู้แต่งที่ปรากฏในเอกสารอ้างอิงนั้น ๆ

(ค) ให้ใส่ชื่อผู้แต่งให้ครบทุกคน

**• ตัวอย่างการลงเชิงอรรถ**

---

[1] โกศล วงศ์สวรรค์ และสถิต วงศ์สวรค์, *ปัญหาสังคม* (*Social Problem*), (กรุงเทพฯ: อมรพริ้นติ้ง, 2549), 74–76.

[2] สุภัค มหาวรากร, “พระจันทร์: การสื่อแนวคิดเรื่องปัญญาในอรรถกถาชาดก”, *วารสารสถาบันวัฒนธรรมและศิลปะ*, ปีที่ 13 ฉบับที่ 2 (26) (มกราคม–มิถุนายน 2555), 67.

[3] ส.มหา. 19/1081/592 (ไทย.มจร)

[4] พระไพศาล วิสาโล, *ศาสนาประจำใจ,* (กรุงเทพฯ: โพสต์บุ๊กส์, 2552), 77.

[5] ที่เดียวกัน.

[6] พระไพศาล วิสาโล, *สุขเหนือใจ,* (กรุงเทพฯ: เนชั่น-บุ๊คส์, 2552), 25.

[7] กฤติกาวลัย หิรัญสิ, *โกณฑัญญะบรมครูโหรเอกของโลก,* (กรุงเทพฯ: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย), 83.

[8] เรื่องเดียวกัน, 90.

[9] Svetlana Cicmil et al., *Exploring the Complexity of Projects: Implications of Complexity Theory for Project Management Practice,* (New Jersey: Project Management Institute, 2009), 54–55.

[10] Margaret Lock, “Comprehending the Body in the Era of the Epigenome”. *Current Anthropology*, Vol. 56 No. 2 (April 2015), 162.

[11] Ibid., 165.

[12] Colin Redrew, Michael J. Boyd, and Iain Morley, *Death Rituals, Social Order and the Ancient World - Death Shall Have No Dominion* (New York: America, 2016)

[13] กฤติกาวลัย หิรัญสิ, *โกณฑัญญะบรมครูโหรเอกของโลก*, 89.

[14] สุภัค มหาวรากร, “พระจันทร์: การสื่อแนวคิดเรื่องปัญญาในอรรถกถาชาดก”, 69.

**• ตัวอย่างการลงรายการอ้างอิง**

กฤติกาวลัย หิรัญสิ. *โกณฑัญญะบรมครูโหรเอกของโลก*. กรุงเทพฯ: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, 2553.

โกศล วงศ์สวรรค์ และสถิต วงศ์สวรค์. *ปัญหาสังคม (Social Problem)*. กรุงเทพฯ: อมรพริ้นติ้ง, 2549.

พระไพศาล วิสาโล. *ศาสนาประจำใจ*. กรุงเทพฯ: โพสต์บุ๊กส์, 2552.

_____. *สุขเหนือสุข*. กรุงเทพฯ: เนชั่นบุ๊คส์, 2552.

มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย. *พระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย*. กรุงเทพฯ: มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, 2539.

สุภัค มหาวรากร. “พระจันทร์: การสื่อแนวคิดเรื่องปัญญาในอรรถกถาชาดก”. *วารสารสถาบันวัฒนธรรมและศิลปะ*. ปีที่ 13 ฉบับที่ 2 (26) (มกราคม–มิถุนายน 2555). 60–77.

Colin Redrew, Michael J. Boyd, and Iain Morley, *Death Rituals, Social Order and the Ancient World - Death Shall Have No Dominion* (New York: America, 2016)

Svetlana Cicmil, Terry Cooke-Davis, et al. *Exploring the Complexity of Projects: Implications of Complexity Theory for Project Management Practice*. New Jersey: Project Management Institute, 2009.

Margaret Lock. “Comprehending the Body in the Era of the Epigenome”. *Current Anthropology*. Vol. 56 No. 2 (April 2015). 162–200.

Svetlana Cicmil et al., *Exploring the Complexity of Projects: Implications of Complexity Theory for Project Management Practice.* New Jersey: Project Management Institute, 2009.

## 3. ตัวอย่างในกรณีต่าง ๆ

### 3.1 หนังสือ

#### 3.1.1 ผู้แต่ง 1 คน, 2 คน และ ≥3 คน

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้แต่ง, *ชื่อหนังสือ,* (สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์), เลขหน้า. URL (ถ้ามี).

[1] อภิชัย โพธิ์ประสิทธิ์ศาสต์, *พระพุทธศาสนามหายาน,* (กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2551), 225.

[2] David Shields, *How Literature Saved My Life,* (New York: Alfred A. Knopf, 2013), 33.

[3] ปรีชา ช้างขวัญยืน และสมภาร พรมทา, *มนุษย์กับการใช้เหตุผล*, (กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา, 2549), 46–47, http://csbp.mcu.ac.th/มนุษย์กับการใช้เหตุผล.pdf.

[4] Mark Evan Bonds, *Absolute Music: The History of an Idea,* (New York: Oxford University Press, 2014), 3, https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199343638.003.0004.

**ชื่อผู้แต่ง** ในเชิงอรรถ ถ้ามีมากกว่า 1 คน ให้พิจารณา ดังนี้

(1) กรณีผู้แต่ง 2 คน ให้ระบุชื่อผู้แต่งทุกคนคั่นด้วยคำว่า “และ” หรือ “and” เช่น “ปรีชา ช้างขวัญยืน และสมภาร พรมทา” “David Shields and Mark Evan”

(2) กรณีผู้แต่ง ≥3 คน ให้ใส่ชื่อผู้แต่งคนที่ 1 ตามด้วย “และคณะ” หรือ “et al.” เช่น “ปรีชา ช้างขวัญยืน และคณะ” “David Shields et al.”

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้แต่ง. *ชื่อหนังสือ*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์. URL (ถ้ามี).

อภิชัย โพธิ์ประสิทธิ์ศาสต์. *พระพุทธศาสนามหายาน*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2551.

David Shields. *How Literature Saved My Life*. New York: Alfred A. Knopf, 2013.

ปรีชา ช้างขวัญยืน และสมภาร พรมทา. *มนุษย์กับการใช้เหตุผล*. กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา, 2549. http://csbp.mcu.ac.th/มนุษย์กับการใช้เหตุผล.pdf.

Mark Evan Bonds. *Absolute Music: The History of an Idea*. New York: Oxford University Press, 2014. https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199343638.003.0004.

**URL** ถ้านำหนังสือมาจากเว็บไซต์ ให้ระบุ URL ด้วย

**ชื่อผู้แต่ง** ในรายการอ้างอิง ให้ใส่ชื่อผู้แต่งให้ครบทุกคน

### 3.1.2 หนังสือภาษาต่างประเทศอื่น ๆ นอกเหนือจากอักษรโรมัน

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้แต่ง คำอ่านโรมัน (ชื่อต้นฉบับ), *ชื่อหนังสือต้นฉบับ (คำอ่านโรมัน: คำแปลภาษาไทยหรืออังกฤษ)*, (สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์), เลขหน้า.

[1] Masahiro Shimoda (下田正弘), 涅槃経の研究: 大乗経典の研究方法試論 *(Nehangyō no kenkyū:Daijō kyōtenno kenkyū hōhō shiron: การศึกษาวิจัยมหาปรินิพพานสูตร: วิธีการศึกษาวิจัยคัมภีร์พระพุทธศาสนามหายาน)*, (Tokyo: Shunjūsha, 1997), 55.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้แต่ง คำอ่านโรมัน (ชื่อต้นฉบับ). *ชื่อหนังสือต้นฉบับ (คำอ่านโรมัน: คำแปลภาษาไทยหรืออังกฤษ)*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์.

Shimoda Masahiro (下田正弘). 涅槃経の研究: 大乗経典の研究方法試論 *(Nehangyō no kenkyū: Daijō kyōtenno kenkyū hōhō shiron: การศึกษาวิจัยมหาปรินิพพานสูตร: วิธีการศึกษาวิจัยคัมภีร์พระพุทธศาสนามหายาน)*. Tokyo: Shunjūsha, 1997.

### 3.1.3 หนังสือที่มีผู้ดำเนินการต่าง ๆ

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้แต่ง, *ชื่อหนังสือ*, ลักษณะดำเนินการ ชื่อผู้ดำเนินการ (สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์), เลขหน้า.

[1] Joad, *ปรัชญา*, แปลโดย วิทย์ วิศทเวทย์, (กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช จำกัด, 2521), 77.

[2] Yves Bonnefoy, *New and Selected Poems,* ed. John Naughton and Anthony Rudolf, (Chicago: University of Chicago Press, 1995), 99.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้แต่ง. *ชื่อหนังสือ*. ลักษณะดำเนินการ ชื่อผู้ดำเนินการ. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์.

Joad. *ปรัชญา*. แปลโดย วิทย์ วิศทเวทย์. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช จำกัด, 2521.

Bonnefoy, Yves. *New and Selected Poems.* Editor by John Naughtonand Anthony Rudolf. Chicago: University of Chicago Press, 1995.

**หนังสือแปล** ให้ใส่ “แปลโดย” หรือ “trans.”

**หนังสือที่มีบรรณาธิการดูแล** ให้ใส่ “บรรณาธิการโดย” หรือ “ed.”

**หนังสือที่มีผู้รวบรวม** ให้ใส่ “รวบรวมโดย” หรือ “comp.” เมื่อเขียนในบรรณานุกรม ต้องเขียนเป็นคำเต็มคือ Translated by., Editor by., Complied by.

### 3.2 พจนานุกรม สารานุกรม

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้แต่ง, *ชื่อเรื่อง*, ครั้งที่พิมพ์. อ้างคำว่า “คำที่อ้างอิง”.

[1] ราชบัณฑิตยสถาน, *พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2554*, พิมพ์ครั้งที่ 5, อ้างคำว่า “โลกาภิวัตน์”.

[2] Francis S. Drake, *Dictionary of American Biography* (1937), s.v. “Wadsworth, Jeremiah”.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้แต่ง. *ชื่อหนังสือ*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์.

ราชบัณฑิตยสถาน. *พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2554*. กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน, 2556.

Drake, Francis S. *Dictionary of American Biography* (1937). Boston: Houghton, Osgoog&Company, 1879.

**หมายเหตุ:** การลงคำศัพท์หรือเรื่องที่อ้างอิง ให้พิมพ์คำว่า “อ้างคำว่า” ในงานเขียนภาษาไทย ส่วนในงานเขียนภาษาต่างประเทศให้ใช้ตัวอักษรย่อว่า s.v. (อ้างคำเดียว) หรือ s.v.v. (อ้างมากกว่า 1 คำ)

### 3.3 บทความ

#### 3.3.1 วารสาร นิตยสาร

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้เขียนบทความ, “ชื่อบทความ”, *ชื่อวารสาร*, ปีที่ ฉบับที่ (ช่วงเวลาที่ตีพิมพ์), เลขหน้า.

[1] ษมาวดี เจริญศรีเศรษฐ์, “ปีก่อตั้งกนิษกศักราช”, *วารสารธรรมธารา*, ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 (มกราคม–ธันวาคม 2558), 100.

[2] Sharon R. Wesoky, “Bringing the Jia Back into Guojia: Engendering Chinese Intellectual Politics”, *Signs*, Vol. 40 No. 3 (Spring 2015), 651.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้เขียนบทความ. “ชื่อบทความ”. *ชื่อวารสาร*. ปีที่ ฉบับที่ (ช่วงเวลาที่ตีพิมพ์). เลขหน้าของบทความตั้งแต่ต้นจนถึงท้ายบทความ.

ษมาวดี เจริญศรีเศรษฐ์. “ปีก่อตั้งกนิษกศักราช”. *วารสารธรรมธารา*. ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 (มกราคม–ธันวาคม 2558). 97–115.

Wesoky, Sharon R. “Bringing the Jia Back into Guojia: Engendering Chinese Intellectual Politics”. *Signs*. Vol. 40 No. 3 (Spring 2015). 647–666.

### 3.3.2 หนังสือรวมบทความ

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้เขียนบทความ, “ชื่อบทความ”, *ชื่อหนังสือ,* (สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์), เลขหน้า. URL (ถ้ามี).

[1] สุมาลี มหณรงค์ชัย, “‘มหายาน’ จากอินเดียสู่จีน”, *พุทธศาสนามหายานในเอเชียตะวันออก,* (กรุงเทพฯ: ชวนอ่าน, 2561), 14.

[2] George Cardona, “Sanskrit”, *The Indo-Aryan Languages,* (Routledge: New York, 2003), 116.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้เขียนบทความ. “ชื่อบทความ”. *ชื่อหนังสือ*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์. URL (ถ้ามี).

สุมาลี มหณรงค์ชัย. “‘มหายาน’ จากอินเดียสู่จีน”. *พุทธศาสนามหายานในเอเชียตะวันออก*. กรุงเทพฯ: ชวนอ่าน, 2561.

Cardona, George. “Sanskrit”. *The Indo-Aryan Languages*. Routledge: New York, 2003.

**URL** ถ้านำหนังสือมาจากเว็บไซต์ ให้ระบุ URL ต่อท้ายด้วย

### 3.4 วิทยานิพนธ์

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้แต่ง, “ชื่อวิทยานิพนธ์”, *ระดับวิทยานิพนธ์ สาขาวิชา*, (คณะ: มหาวิทยาลัย, ปีพิมพ์), เลขหน้า.

[1] กมลรัตน์ ชวนสบาย, “แนวคิดและคติการสร้างเจดีย์บรรจุอัฐิของบุคคลในสมัยรัตนโกสินทร์”, *วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาประวัติศาสตร์ศิลปะ*, (คณะโบราณคดี: มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2556), 50.

[2] Mihwa Choi, “Contesting Imaginaires in Death Rituals during the Northern Song Dynasty”, *PhD diss*., (University of Chicago, 2008), 59.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้แต่ง. “ชื่อวิทยานิพนธ์”. ระดับวิทยานิพนธ์, ชื่อมหาวิทยาลัย, ปีพิมพ์.

กมลรัตน์ ชวนสบาย. “แนวคิดและคติการสร้างเจดีย์บรรจุอัฐิของบุคคลในสมัยรัตนโกสินทร์”. *วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาประวัติศาสตร์ศิลปะ*. คณะโบราณคดี: มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2556.

Choi, Mihwa. “Contesting Imaginaires in Death Rituals during the Northern Song Dynasty”. *PhD diss*. University of Chicago, 2008.

วิทยานิพนธ์ปริญญาโท ใช้คำว่า “วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต”, “Master’s thesis”

วิทยานิพนธ์ปริญญาเอก ใช้คำว่า “ดุษฎีนิพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต”, “PhD diss.”

### 3.5 รายงานวิจัย รายงานที่ประชุมทางวิชาการ

#### 3.5.1 รายงานวิจัย

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้วิจัย หรือคณะผู้วิจัย, “ชื่อโครงการ”, ประเภทเอกสาร, (ชื่อหน่วยงานวิจัย, ปีที่จัดทำ), เลขหน้า.

> [1] ประไพรัตน์ ไวทยกุล และคณะ, “ปัจจัยส่วนบุคคลและทัศนคติของบุคลากรที่เป็นคณะกรรมการบริหารความเสี่ยงของคณะ หน่วยงานที่มีผลต่อกระบวนการจัดทำบริหารความเสี่ยงของมหาวิทยาลัยนเรศวร”, *รายงานวิจัย*, (กองทุนวิจัยมหาวิทยาลัยนเรศวร, 2556), 20–21.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้วิจัย หรือคณะผู้วิจัย. “ชื่อโครงการ”. ประเภทเอกสาร, ชื่อหน่วยงานวิจัย, ปีที่จัดทำ.

> ประไพรัตน์ ไวทยกุล, ลัดดา กิจนพศรี, ธนวรรธน์ ยอดบุรี, จักรกฤษณ์สนอ่อง, ปราการ นทีประสิทธิพร, อิทธิชัย อ่อนน้อม, สุดารัตน์ สิงหเดช, ณัฏฐเอก แก้ววรรณคดี และปรางทิพย์ แก้วประสิทธิ์. “ปัจจัยส่วนบุคคลและทัศนคติของบุคลากร ที่เป็นคณะกรรมการบริหารความเสี่ยงของคณะ หน่วยงานที่มีผลต่อกระบวนการจัดทำบริหารความเสี่ยงของ มหาวิทยาลัยนเรศวร”. *รายงานวิจัย*. กองทุนวิจัยมหาวิทยาลัยนเรศวร, 2556.

### 3.5.2 รายงานที่ประชุมทางวิชาการ (Proceeding)

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้เขียน, “ชื่อเรื่อง”, *ชื่องานประชุมวิชาการ*, (สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์), เลขหน้า.

[1] พระครูปลัดสุวัฒนโพธิคุณ (สมชาย ธานวุฑฺโฒ), “ถิ่นกำเนิดภาษาบาลี”, *งานสัมมนาวิชาการนานาชาติ ครั้งที่ 1 คัมภีร์จารจารึกพระพุทธศาสนา*, (กรุงเทพฯ: พีเอสก๊อปปี้, 2559), 27.

[2] Félix Balado, “On the Shannon Capacity of DNA Data Embedding”, *Proceedings of 2010 IEEE International Conference on Acoustics,* (Dallas: IEEE, 2010), 22.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้เขียน. “ชื่อเรื่อง”. *ชื่องานประชุมวิชาการ*. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์, ปีที่พิมพ์.

พระครูปลัดสุวัฒนโพธิคุณ (สมชาย ธานวุฑฺโฒ). “ถิ่นกำเนิดภาษาบาลี”. *งานสัมมนาวิชาการนานาชาติ ครั้งที่ 1 คัมภีร์จารจารึก พระพุทธศาสนา*. กรุงเทพฯ: พีเอสก๊อปปี้, 2559.

Balado, Félix. “On the Shannon Capacity of DNA Data Embedding”. *Proceedings of 2010 IEEE International Conference on Acoustics.* Dallas: IEEE, 2010.

### 3.6 ข้อมูลจากเว็บไซต์

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ผู้แต่งหรือชื่อเว็บไซต์, *ชื่อเรื่อง*, ออนไลน์, URL. [วันที่สืบค้น].

[1] ศรัณยู นกแก้ว, *ที่สุดมรดกศิลป์แห่งสยามที่ซ่อนไว้ใน 12 ห้องใหม่ 'พิพิธภัณฑสถาน แห่งชาติ พระนคร'*, ออนไลน์, https://thestandard.co/bangkok-national-museum-2/. [7 เมษายน 2562].

[2] ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน), *อุเทสิกเจดีย์,ช อุเทสิกะเจดีย์*, ออนไลน์, http://www.sac.or.th/databases/archaeology/terminology. [30 กรกฎาคม 2559].

[2] Keith Schneider, *Salt Lake City is Finding a Payoffin Conservation*, Online, http://www.nytimes.com/2007/11/07/07cities.htm. [7 November 2007].

**• รายการอ้างอิง**

ผู้แต่งหรือชื่อเว็บไซต์. *ชื่อเรื่อง*. ออนไลน์. URL. [วันที่สืบค้น].

ศรัณยู นกแก้ว. *ที่สุดมรดกศิลป์แห่งสยามที่ซ่อนไว้ใน 12 ห้องใหม่ 'พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพระนคร'*. ออนไลน์. https://thestandard.co/bangkok-national-museum-2/. [7 เมษายน 2562].

ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน). *อุเทสิกเจดีย์ อุเทสิกะเจดีย*. ออนไลน์. http://www.sac.or.th/databases/archaeology/terminology. [30 กรกฎาคม 2559].

Schneider, Keith. *Salt Lake City is Finding a Payoff in Conservation*. ออนไลน์. http://www.nytimes.com/2007/11/07/07cities.htm. [7 November 2007].

### 3.7 สื่อออนไลน์ (วีดีโอและเสียง)

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อผู้บรรยายหรือชื่อองค์กรที่เผยแพร่, *ชื่อของสื่อ*, ออนไลน์, รูปแบบสื่อ, ช่วงเวลาที่อ้างอิง, URL. [วันที่สืบค้น].

[1] นครินทร์ วนกิจไพบูลย์, *บทเรียนเรื่องธุรกิจและวิธีคิดในการทำงานของหนุ่มเมืองจันท์*, ออนไลน์, สื่อเสียง, 7:20, https://thestandard.co/podcast/thesecretsauce62/. [27 พฤศจิกายน 2561].

[2] Jamila Lyiscott, *3 Ways to Speak English*, Online, Video, 4:29, https://www.ted.com/talks/3_ways_to_speak_english. [24 February 2014].

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อผู้บรรยายหรือชื่อองค์กรที่เผยแพร่. *ชื่อของสื่อ*. ออนไลน์. รูปแบบสื่อ. URL. [วันที่สืบค้น].

นครินทร์ วนกิจไพบูลย์. *บทเรียนเรื่องธุรกิจและวิธีคิดในการทำงานของหนุ่มเมืองจันท์*. ออนไลน์. สื่อเสียง. https://thestandard.co/podcast/thesecretsauce62/. [27 พฤศจิกายน 2561].

Lyiscott, Jamila. *3 Ways to Speak English*. ออนไลน์. Video. https://www.ted.com/talks/3_ways_to_speak_english. [24 February 2014].

### 3.8 รัฐธรรมนูญ พระราชบัญญัติ กฎหมาย ประกาศ

**• เชิงอรรถ**

เลขอ้างอิง ชื่อรัฐธรรมนูญ/พระราชบัญญัติ/กฎหมาย/ประกาศ, มาตรา/ข้อ, วันเดือนปีที่ประกาศ, เลขหน้า.

[1] ประมวลกฎหมายอาญา, มาตรา 334, 13 พฤศจิกายน 2499, 90.

[2] ประกาศ ก.บ.ศป. เรื่อง มาตรการป้องกับการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (Coronavirus Diseases 2019: COVID-19), ข้อ 8, 29 กุมภาพันธ์ 2563, 8.

[3] พระราชบัญญัติคณะสงฆ์ (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2561, มาตรา 8, 17 กรกฎาคม 2561, 2.

**• รายการอ้างอิง**

ชื่อรัฐธรรมนูญ/พระราชบัญญัติ/กฎหมาย/ประกาศ. วันเดือนปีที่ประกาศ. URL (ถ้ามี).

ประมวลกฎหมายอาญา. 13 พฤศจิกายน 2499.

ประกาศ ก.บ.ศป. เรื่อง มาตรการป้องกับการแพร่ระบาดของโรค ติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (Coronavirus Diseases 2019: COVID-19). 29 กุมภาพันธ์ 2563.

พระราชบัญญัติคณะสงฆ์ (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2561. 17 กรกฎาคม 2561.

**URL** ให้ระบุ URL เพียงบรรณานุกรมเท่านั้น

### 3.9 การลงตารางและแผนภาพ

#### 3.9.1 ตาราง

ให้จัดเรียง (1) ชื่อตาราง (2) ตาราง ตามลำดับ โดยจัดไว้กึ่งกลางหน้ากระดาษ

• ชื่อตาราง ให้พิมพ์คำว่า “ตารางที่ X” ด้วยอักษรตัวหนา แล้วตามด้วยชื่อตารางด้วยอักษรปกติ ในกรณีตารางยาวเกินหน้ากระดาษ เมื่อขึ้นหน้าใหม่ให้ใส่หัวตารางใหม่ทุกครั้ง

• ข้อความหัวตาราง ให้จัดข้อความไว้กึ่งกลางช่อง ใช้อักษรตัวหนา แล้วคาดสีเทา

• เส้นตาราง ให้ใช้สีดำ ความหนาที่ ½ และปิดกรอบทุกด้าน

• กรณีมีการอ้างอิงที่มาของตาราง ให้ใช้วิธีการเดียวกับเชิงอรรถ

#### 3.9.2 แผนภาพ

หมายถึง รูปภาพ ภาพถ่าย แผนภูมิ แผนที่ เป็นต้น ให้จัดเรียง (1) ภาพ (2) ชื่อภาพ (3) ที่มาของภาพ ตามลำดับ โดยจัดไว้กึ่งกลางหน้ากระดาษ ใช้อักษรขนาด 13 point

• แผนภาพ ให้จัดวางกึ่งกลางหน้ากระดาษ

• ชื่อแผนภาพ ให้พิมพ์คำว่า “ภาพที่ X” ด้วยอักษรตัวหนา ตามด้วยชื่อแผนภาพด้วยอักษรปกติ โดยจัดข้อความไว้กึ่งกลาง

• ที่มาของแผนภาพ ให้พิมพ์คำว่า “ที่มา:” ตามด้วยที่มาของภาพ จัดข้อความไว้กึ่งกลาง

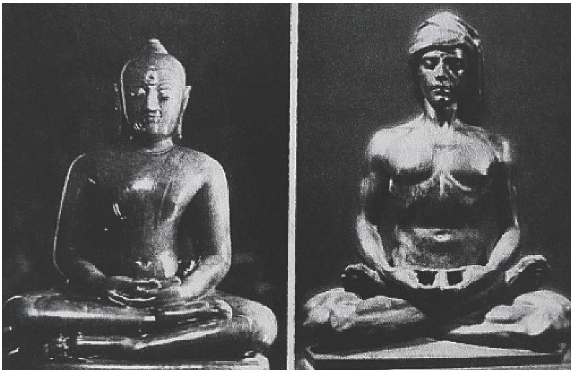
ตารางและแผนภาพต้องลงแหล่งอ้างอิงในรายการอ้างอิงด้วย

**ตัวอย่างการลงตารางและแผนภาพ**

**• เชิงอรรถ**

**ตารางที่ 1** แสดงความสัมพันธ์ระหว่างแหล่งที่มาของความรู้ตามปรัชญานยายะกับข้อควรระวังในการเชื่อตามหลักกาลามสูตร[1]

| ความรู้ตามแนวคิดของปรัชญานยายะ | กาลามสูตร |
|---|---|
| อนุมาน (Comparison) ความรู้เกิดจากการหาเหตุผล | ข้อ 5 มา ตกฺกเหตุ - อย่าปลงใจเชื่อเพราะตรรกะ (การคิดเอาเอง) |



**ภาพที่ 1** พระแก้วมรกต (ซ้าย) พระพุทธรูปที่เจ้าฝรั่งทำส่งมาถวายในหลวงรัชกาลที่ 5 (ขวา)[2]

---

[1] อรพรรณ สุชาติกุลวิทย์, “ตรรกศาสตร์เชิงพุทธ”, *วารสารธรรมธารา*, ปีที่ 4 ฉบับที่ 1 (6) (มกราคม–มิถุนายน 2561), 67.

[2] สมภารพรมมา, *แก่นเดิมของพุทธปรัชญา เล่มที่หนึ่ง: มนุษย์*, (กรุงเทพฯ: บีพีเค พริ้นติ้ง, 2560), 108.

**• รายการอ้างอิง**

สมภาร พรมทา. *แก่นเดิมของพุทธปรัชญา เล่มที่หนึ่ง: มนุษย์*. กรุงเทพฯ: บีพีเค พริ้นติ้ง, 2560.

อรพรรณ สุชาติกุลวิทย์. “ตรรกศาสตร์เชิงพุทธ”. *วารสารธรรมธารา*. ปีที่ 4 ฉบับที่ 1 (6) (มกราคม–มิถุนายน 2561). 67–110.

กรณีที่นอกเหนือจากหลักเกณฑ์นี้ สามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่

The University of Chicago. Notes and Bibliography. *The Chicago Manual of Style 17th edition text*. Accessed April 14, 2019. https://www.chicagomanualofstyle.org/book/ed17/part3/ch14/toc.html

* หลักเกณฑ์การอ้างอิงของวารสารพุทธพัฒนศาสตร์ศึกษา (DJBID) ได้ปรับปรุงมาจากหลักเกณฑ์การอ้างอิงของวารสารธรรมธารา (ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 2)